# – Lingua cinese 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)

## Dott.ssa Enrica Peracin

# – Esercitazioni di lingua cinese 2 (LT)

## Dott.sse Paola Riotti, Zhang Hui e Docente da definire

# – Lingua cinese 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)

## Dott.ssa Enrica Peracin

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Scopo dell’insegnamento è quello di illustrare le caratteristiche fondamentali della morfologia, della sintassi e della semantica lessicale del cinese.

Al termine dell'insegnamento, lo studente sarà in grado di:

* capire l’importanza e il problema della nozione di ‘parola’ in cinese;
* riconoscere e saper analizzare la struttura sintattica dei forestierismi;
* esaminare le strategie di creazione dei nomi dei brand cinesi;
* comprendere e saper spiegare elementi relativi alle classi lessicali della lingua cinese.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

* Principali caratteristiche della morfologia del cinese.
* La nozione di ‘parola’ in cinese.
* Processi sincronici e diacronici della formazione di parola in cinese.
* Forestierismi.
* Classi lessicali; elementi di sintassi.

***BIBLIOGRAFIA***

* Appunti delle lezioni e materiali didattici forniti dalla docente.
* G. F. Arcodia – B. Basciano *Linguistica Cinese*, Pàtron, Bologna 2016 (capitoli scelti). [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/bianco-basciano-giorgio-francesco-arcodia/linguistica-cinese-9788855533454-710761.html?search_string=arcodia%20Linguistica%20cinese&search_results=1)
* 李德津Li Dejin e al., *A practical Chinese grammar for foreigners, 外国人实用汉语语法,* Beijing language and culture university press, Beijing 2008

Ulteriori testi potranno essere indicati dalla docente durante il corso.

*LETTURE OBBLIGATORIE*

È richiesta la lettura di uno dei seguenti testi di narrativa, il contenuto del quale dovrà essere esposto in sede d’esame, insieme a una breve riflessione sullo stesso:

* Wang Anyi, La canzone dell’eterno rimpianto (trad. di Maria Rita Masci), Einaudi, Torino 2011 [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/wang-anyi/la-canzone-delleterno-rimpianto-9788806190651-318728.html?search_string=La%20canzone%20dell%E2%80%99eterno%20rimpianto&search_results=1)
* Ye Zhaoyan, Nanchino 1937. Una storia d’amore (trad. di Nicoletta Pesaro), Mondadori.
* Lao She, *I due Ma, padre e figlio*, (trad. a cura di Maria Gottardoe Monica Morzenti), Milano 2021 [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/lao-she/i-due-ma-padre-e-figlio-9788804727354-699238.html)
* Gene Luen Yang, American Born Chinese, Tunué, Latina 2022. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/gene-luen-yang/american-born-chinese-9788867904662-722374.html)

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali ed esercitazioni.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

Metodi previsti di accertamento delle conoscenze e competenze acquisite:

a) per i contenuti istituzionali del corso è previsto un esame orale. Lo studente deve dar prova di saper argomentare in maniera adeguata i temi trattati a lezione e di aver sviluppato una visione critica d’insieme. Il punteggio massimo raggiungibile per questa parte d’esame è 20/30.

b) Allo studente è inoltre richiesto di conoscere e saper fare analisi dei lessemi e delle strutture affrontati a lezione. Il punteggio massimo raggiungibile è 10/30.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

La frequenza è fortemente consigliata. È possibile accedere all’esame di Lingua cinese 2 solo dopo aver superato sia la prova scritta che orale di lingua (in ordine libero) dell’anno di corso corrispondente.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Avvisi e comunicazioni relative al corso e agli esami si potranno trovare sul sito internet dell’Università Cattolica, alla pagina docente.

La docente riceve il martedì dalle ore 11 alle 12 previo appuntamento via mail ([enrica.peracin@unicatt.it](mailto:enrica.peracin@unicatt.it)).

# . – Esercitazioni di lingua cinese 2 (LT)

## Dott.sse Paola Riotti, Zhang Hui e Docente da definire

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso si propone di potenziare le competenze acquisite nel primo anno con particolare attenzione al rapporto fra oralità e scrittura. Si prevedono esercitazioni mirate a sviluppare la capacità di costruire le strutture linguistiche, di leggere e comporre i caratteri scritti, di elaborare testi scritti e orali mediamente complessi in cinese standard.

Al termine dell’insegnamento, lo studente sarà in grado di comprendere i punti principali di conversazioni su argomenti di carattere familiare e comunicare in situazioni legate alla quotidianità come per esempio in ambito scolastico e lavorativo.

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la secondaannualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che, misurato sull’HSK, corrisponde a un livello 3 avanzato.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Nozioni di base per l’acquisizione delle modalità di produzione e di comprensione di frasi nelle diverse situazioni della vita quotidiana.

Le modalità di produzione e di analisi dei caratteri del lessico di base/intermedio della lingua cinese. Strutture sintattiche di livello di base/intermedio per la comprensione e la produzione di testi scritti, anche utilizzando i sistemi di scrittura digitale dei caratteri.

Durante l’anno verranno proposti esercizi che permetteranno l’autovalutazione della preparazione personale. L’abilità di comunicare e interagire verrà sviluppata tramite le interazioni con i docenti madrelingua.

***BIBLIOGRAFIA***

Gli studenti sono tenuti a verificare la bibliografia all’inizio dei corsi.

Masini Federico, Romagnoli Chiara, Zhang Tongbing, Chang Yafang, *Comunicare in cinese, vol. 2*. Livelli 2 e 3 del Chinese Proficiency Grading Standard (2021) + MP3 online, Hoepli, Milano 2021 [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/federico-masini-chiara-romagnoli-zhang-tongbing/comunicare-in-cinese-livello-2-e-3-del-chinese-proficiency-grading-standard-9788836005611-714871.html)

Testi del corso di cinese commerciale: i libri di testo saranno comunicati all’inizio dei corsi.

Testi di grammatica (per lo studio individuale):

C. Romagnoli, Wang Jing, *Grammatica d’uso della lingua cinese. Teoria ed esercizi.* Hoepli, Milano, 2016. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/chiara-romagnoli-jing-wang/grammatica-duso-della-lingua-cinese-teoria-ed-esercizi-livelli-a1-b1-del-quadro-comune-europeo-di-riferimento-per-le-lingue-9788820368067-245059.html)

Dizionari:

Zhang, Shihua (a cura di), *Dizionario di cinese (cinese-italiano, italiano-cinese)*, Hoepli, Milano 2007.

Zhao, Xiuying (a cura di), *Il Dizionario di cinese (cinese-italiano, italiano-cinese)*, Zanichelli, Bologna 2013. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/zhao-xiuying/il-dizionario-di-cinese-9788808079831-184556.html?search_string=dizionario%20di%20cinese&search_results=13)

Casacchia Giorgio, Bai Yukun, *Dizionario cinese-italiano*, Cafoscarina, Venezia 2013

Dizionario monolingue:

Zhongguo shehui kexueyuan yuyan yanjiusuo cidian bianji shi 中国社会科学院语言研究所词典编辑室, Xiandai Hanyu cidian 现代汉语词典（第7版）(Dizionario di cinese moderno) (7^ ed.), The Commercial Press 商务印书馆, Beijing 2016.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Le lezioni prevedono:

- spiegazione della grammatica in aula

- attività di ascolto e comprensione orale di testi

- esercitazione nella produzione orale di frasi e brevi conversazioni

- esercizi di produzione scritta di brevi composizioni

- traduzione di frasi e testi brevi, della vita quotidiana e del settore economico-commerciale.

- attività di ascolto e dettati

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La valutazione finale sarà data sulla base di una prova scritta e di una prova orale.

La prova scritta sarà strutturata come segue: esercizi di comprensione e di produzione scritta relativi alle nozioni sintattiche e lessicali trattate a lezione; domande di comprensione di un testo scritto; produzione di una composizione scritta; elementi di cinese commerciale; eventuale dettato. Non sarà consentito l’uso del vocabolario.

La prova orale consisterà in: domande di comprensione riguardanti gli argomenti della vita quotidiana trattati a lezione, lettura dei dialoghi, capacità di sintesi delle letture con parole proprie e produzione di frasi mediante l’utilizzo di vocaboli e particelle grammaticali studiate durante l’anno; elementi di cinese commerciale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Per un apprendimento proficuo e duraturo è richiesta una partecipazione proattiva alle esercitazioni e lo svolgimento regolare dei compiti di volta in volta assegnati, per il consolidamento delle conoscenze e delle abilità linguistiche esercitate in aula.

L’accesso alle prove intermedie del secondo anno è condizionato dal superamento dell’esame finale del primo anno, ovvero Lingua cinese 1 – Lingua e fonologia.

Gli studenti del profilo ELI che intendono candidarsi per il Double Degree con Beijing Language and Culture University sono tenuti a segnalare la propria candidatura entro i termini del bando come indicato da UCSC International e a sostenere entro i termini previsti dal bando la certificazione HSK 4. Prendere contatto per tempo con la dott.ssa Silvia Sechi ([silvia.sechi@unicatt.it](mailto:silvia.sechi@unicatt.it)) e con la coordinatrice dell’area prof.ssa Sara Cigada.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Le docenti ricevono prima e dopo le lezioni o su appuntamento (scrivere una mail).

La prof. Sara Cigada ([sara.cigada@unicatt.it](mailto:sara.cigada@unicatt.it)), coordinatrice dell’area di cinese, riceve gli studenti presso il suo studio secondo l’orario indicato nella pagina docente online.